

January 17, 2019 - Episode Introduction

Italian	English Translation
programma settimanale	weekly program
ascoltatori	listeners
prima metà	first half
puntata	episode
ci occuperemo	we are going to discuss
Cominceremo	We will begin
sconfitta	defeat
accordo	deal
che si sono scatenate	raging
affermazioni	statements
parleremo	we will talk
confronta	compares
convinzioni	beliefs
abitudini alimentari	eating habits

vi racconteremo	we will tell you
esemplare	individual
chiocciola	snail
veneranda	old
che ci finisce nel piatto	that ends up on our plates
che tu ci creda o no	believe it or not
si tratta	it is
argomento	topic
di presentare	to introduce
Come sempre	As always
Nel segmento grammaticale	In the grammar section
Il nocciolo della questione	The core of the matter
Cominciamo!	Let's get started!
Su il sipario!	Raise the curtain!

Il Parlamento britannico ha bocciato l'accordo sulla Brexit, alimentando le paure per il rischio di un'uscita disordinata dall'Unione Europea

Italian	English Translation
ha bocciato	voted down

l'accordo	the deal
alimentando le paure	stoking fears
ha subito	suffered
disfatta	defeat
i deputati	the lawmakers
contro	against
per uscire	for withdrawing
è stato bocciato	was rejected
a stragrande maggioranza	by a very large majority
contrari	against
la più grande sconfitta	the biggest defeat
una profonda incertezza	deep uncertainty
di ritiro	of withdrawal
sarà difficile	it will be difficult
raggiungere	to reach
una rottura	a break
netta	clear-cut
decisa	decisive
di quella	of that

prevista	foreseen
attuale	current
stringere	to make
legami più stretti	deeper connections
addirittura	even
di uscire	to leave
o meno	or not
ha emesso un comunicato	issued a statement
sollecita	urges
a chiarire	to clarify
ridiscutere	to renegotiate
stipulato	made
puoi immaginare	can you imagine
potrebbe essere come	could be like
enorme	huge
dovrebbe garantire	should assure
prossimi	next
lo stato attuale	the status quo
in alcune settori fondamentali	in a few key areas

dovrebbe aiutare	should help
più gravi	most severe
scoppio	explosion
più contenuto	softer
talmente	so
possano raggiungere	can reach
un accordo	an agreement
Del resto	However
avvicinandosi	getting closer
la scadenza	the deadline
potrebbe essere	could be
più incline	more prone
si renderanno conto	will realize
un qualunque	some
sempre	definitely
di niente	than none at all
indire	to have
ha già espresso	already expressed
la propria volontà	their will

vincesse	won
che	who
avevano votato	voted
per andarsene	to leave
si sentirebbero tradite	would feel betrayed
della situazione presente	than the current situation
i sondaggi	polls
è incline	wants
più parlamentari	more lawmakers
Per come stanno le cose ora	As things are right now

Un deputato americano è stato severamente punito dopo alcune affermazioni sulla supremazia bianca

Italian	English Translation
è stato severamente punito	widely punished
affermazioni	statements
Un deputato	A lawmaker
è stato invitato	was asked
a dimettersi	to step down
per aver espresso	for expressing

mettevano in dubbio il fatto che	casted doubt on
fossero da considerarsi	are to be retained
per rimuovere	to remove
dalle tre commissioni	from the three committees
faceva parte	he was part of
in ambito legislativo	as a lawmaker
occidentale	western
quand'è che	how did
è diventato	became
il capo della maggioranza al Senato	Senate Majority Leader
hanno invitato	called on
il capo della minoranza alla Camera	the House Minority Leader
le affermazioni	remarks
a grande maggioranza	overwhelmingly
ha approvato	passed
ha rifiutato	declined
di rilasciare commenti	to comment
dichiarando	telling
di non aver seguito	that he had not followed

vicenda	incident
nonostante	despite
sia stato	has been
una volta	once
dovrebbe essere elettrificato	should be electrified
bestiame	livestock
segue	follows
di appendere	to hang
è stato corteggiato	was courted
stai cercando di dire	are you trying to say
Voglio dire	I am saying
non avevano nulla di nuovo	were nothing new
così grande	so big
da non poter essere ignorata	that it could not be ignored
essere in grado	being able
di seguire	to follow
ragionamento	way of thinking
in merito alle	about
fatte dal	made by

Solo	Just
commenti offensivi	offensive remarks
nei confronti dei	against
sono passati sotto silenzio	went unnoticed
molto più potere	much more power
di quanto	of what
ne avesse	had
ha ancora	still has
nell'elettorato repubblicano	among Republican voters
significa	means
avrebbero molto più da perdere	would have much more to lose

Le convinzioni individuali sull'esercizio fisico e le abitudini alimentari possono avere un ruolo più importante della predisposizione genetica

Italian	English Translation
convinzioni	beliefs
individuali	personal
abitudini alimentari	eating habits
rivista	journal

hanno scoperto	discovered
proprie	own
possono indurre	can lead
in modo corrispondente	accordingly
in modo più marcato	more strongly
che ci si aspetterebbe	what would be predicted
ha coinvolto	recruited
hanno fornito	provided
campioni	samples
è stato chiesto	it was asked
di correre	to run
tapis roulant	treadmill
capacità polmonare	lung capacity
dovevano consumare un pasto	had to eat a meal
quanto sazi	how satiated
controllavano	checked
del senso di sazietà	of satiety
Ad alcuni	To some
sono poi stati comunicati	were told

possedevano	had
che li faceva stancare	making them tire
l'attività fisica	exercise
Al momento	When they
di nuovo	again
sono risultati inferiori	were far lower than
precedente	previous
cui era stato chiesto di mangiare	who ate
diventavano	became
che era stata comunicata loro	which was told them
non dice nulla di nuovo	tells nothing new
ha sempre sostenuto	always stated
Lei mi diceva sempre	She used to tell me
chiunque	anything
Sono sicura	I am sure
ne sapesse di più	knew it better
Sto scherzando	I am joking
Tutti	Everybody
di se stesse	about themselves

vite	lives
riuscire a	managing to
in modo concreto	actually
salute	health
mi ricordo	I remember
fa	ago
che mostrava	showing
atteggiamento positivo	positive attitude
nei confronti	towards
dell'invecchiamento	aging
mediamente	on average
di chi non l'aveva	of people who didn't
in modo più sano	in a healthier way
fa esercizio	exercises
ha più amici	has more friends
da sole	on their own
Hai ragione	Right
molti	many
fattori	factors

Tornando	Going back
sai che	you know that
mi ha fatto venire in mente	it made me think about
kit casalinghi	home kits
piuttosto	quite
Alla luce di	In the light of
imparano	learned
qualcosa	something
sui propri	on their own
conoscenza	knowledge
da sola	by itself
ripercussioni	impact

È morto George, la solitaria chiocciola delle Hawaii, ultima della sua specie

Italian	English Translation
solitaria	reclusive
chiocciola	snail
Lo scorso	Last
un'amatissima	a beloved

degli alberi	living on trees
nota per	known for
carattere	manner
timido	shy
schivo	reclusive
una vera e propria	a true
dove viveva	where he lived
nacque	was born
in cattività	in captivity
nel tentativo	in an attempt
fu chiamata come	was called after
George il Solitario	Lonesome George
esemplare sopravvissuto	survivor
testuggine	tortoise
ha trascorso	spent
insieme a	together with
venti	twenty
esemplari	snails
Tutti gli esemplari	Every one

eccetto	but
Come	As
è apparso	was featured
ha ricevuto la visita	was visited
centinaia	hundreds
di bambini delle scuole	of schoolchildren
Un tempo	At one time
erano molto diffuse	were ubiquitous
lumache lupo	rosy wolf snails
lumaca	snail
carnivora	meat-eating
originaria della	from
in modo considerevole	substantially
rappresentante	ambassador
anche se	even if
purtroppo	unfortunately
del calo	of the decreasing
Sai	Do you know
la maggior parte	the vast majority

arboricole	living on trees
in natura	in the wild
La buona notizia	The good news
migliaia	thousands
hanno iniziato	began
a reintrodurre	to reintroduce
alcune	some
un tantino remota	a little far off
non credi	don't you think
era in vita	was still living
gli	to him
è stata tolta	was removed
poi	subsequently
inviata	sent
sperano	hope
rendano	will make
Aspetta	Wait
Una specie di	A sort of
Vi si trova	It stores

un paio	a couple
a meno 196 gradi Celsius	-196 C
congelato	frozen
è stato scongelato	was thawed
affascinante	fascinating
non troppo distante	not so far away
davvero	actually
Anche se	Although
sarebbe carino	it would be nice
un pochino meno	a little less
In questo modo	This way
potrebbe generare	he could beget

Grammar - Irregular Verbs in the *passato remoto*

Italian	English Translation
una cosa	something
secondo te	in your opinion
la festa	the holiday
il Natale	Christmas

Sono d'accordo	I agree
più sentita	most cherished
al riguardo	concerning this
Decoriamo l'albero	We decorate the tree
allestiamo il presepe	we stage the nativity scene
le leccornie	the delicacies
facciamo giochi tradizionali	we play traditional games
e compagnia bella	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Dev'essere	It must be
condividere	to share
in questo modo	in this way
È uno spasso	It is a ball
che adoro maggiormente	that I adore the most
non si usa molto giocare	we don't play much
a chiacchierare	to chat
pranzi natalizi	Christmas lunches
durano ore	last hours
Di solito	Usually

tombola	bingo
molto noti	very well known
nacque	was born
un gioco d'azzardo	a game of chance
che si scommettono soldi	that money is bet
si puntano solo spiccioli	only bets of small change are placed
Figurati che	Imagine that
In effetti	In fact
adatto a	suitable for
piccini	small children
non si può che	one must
i napoletani	the people from Naples
nel Settecento	in the eighteenth century
le feste religiose	religious holidays
veniva proibito	was banned
motivi	reasons
Davvero	Really
a tal punto	so much
per ovviare al divieto	to get around the ban

si diedero da fare	they got busy
diversa	different
chiamarono	they called
deriva da	comes from
la caduta	the fall
finisce	ends up
mi ha sempre affascinato	has always fascinated me
alla loro estrazione	to their drawing
A memoria	By heart
il morto	the dead person
consuetudine	custom
successivamente	subsequently
smorfia	grimace
ne sapevo nulla	I didn't know anything about it
alcune	some
cabala ebraica	Jewish Kabbalah
nella Bibbia	in the Bible
un significato nascosto	a hidden meaning
Mi è appena venuta in mente	Just came to my mind

Facilissimo	Very easy
invece	instead
la paura	fear
la maschera	the mask
simbolo	symbol
avere	to have
chiedere	to ask
scrivere	to write
accendere	to turn on, to light
chiudere	to close
conoscere	to know
decidere	to decide
leggere	to read
mettere	to put
nascere	to be born
piacere	to be pleasing, to like
prendere	to take
rimanere	to remain, to stay
rispondere	to respond

sapere	to know
spegnere	to turn off
succedere	to happen
vedere	to see
venire	to come
vivere	to live
volere	to want
essere	to be
dare	to give
stare	to stay
bere	to drink
dire	to say
fare	to do, to make
tradurre	to translate

Expressions - Il nòcciolo della questione

Italian	English Translation
Il nòcciolo della questione	The core of the matter
davvero	really

stranieri	foreigners
stanno facendo richiesta	are filing applications
subito	immediately
mi racconti	you tell me
Sono tutt'orecchi	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
saprai	will know
modi	ways
il matrimonio	marriage
risiedendo	residing
dimostrando	proving
all'estero	abroad
fin qui	up until here
le premesse	the introductions
pare che	it seems that
cittadinanza	citizenship
sfruttando la legge	taking advantage of the law
La maggior parte	The grand majority
domande	applications

Sudamerica	South America
che cosa c'è di strano	what's so strange
scorso secolo	last century
ha accolto	welcomed
condizioni di vita	living conditions
Hai ragione	You are right
uffici amministrativi	administrative offices
talmente oberati	so overloaded
da non riuscire a prendersi cura	as to not be able to take care of
San Paolo	Sao Paulo
nell'arco	in the span
istanze	applications
cifre da capogiro	staggering numbers
prendere provvedimenti	take measures
cercare di risolvere	try to resolve
Sono assolutamente d'accordo con te	I completely agree with you
al più presto	as soon as possible
purtroppo	unfortunately
approfitta	take advantage

truffare	trick
costosissimi	very expensive
in cambio della	in exchange for the
pensano di trasferirsi in	are thinking about moving to
non ci abbia mai messo piede	has never laid foot there
nel proprio paese	in their own countries
Non posso dire di esserne stupito	I can't say that I am surprised
è comprensibile	it is understandable
che si desideri avere	that one would want to have
liberamente	freely
uno mezzo per	a means to
più facilmente	more easily
il visto	a visa
Se permetti	If you allow me
una riflessione	an observation
spesso	often
di essere nati	of being born
che cosa c'entra con	what does this have to do with
te lo spiego	I explain it to you

giusto	fair
concedere	to grant
terza	third
quarta	fourth
magari	perhaps
negandola	denying it
invece	instead
e cresciuto	and raised
Non ha molto senso	It doesn't make a lot of sense
ti pare	don't you think
sia da abrogare	should be repealed
Andrebbe quantomeno rivista	It should be at the very least revisited
tenendo conto	keeping in mind
ruota attorno	revolves around
legnoso	wooden
frutti	fruits
pesca	peach
ciliegia	cherry
contiene	envelops

semi	seeds
buccia	peel
polpa	pulp
quindi	therefore
tema	issue
potrebbe essere tradotta come	could be translated as
si avvicina molto	comes very close
Vale la pena di ricordare	It is worth mentioning
titolo	title
romanzo	novel
romanziera	novelist
drammaturgo	playwright
sceneggiatore	screenwriter

Quiz - Part I

Italian	English Translation
a Nizza	in Nice
occuparsi	engage oneself in
il secondo dopoguerra	the second post-war period

crescita economica	economic growth
accorgersi	to notice
fino all'alba	until dawn
l'incontro	the encounter
i briganti	the brigands
prigionieri	prisoners
allontanarsi	distance oneself
compiere	to have a birthday

Quiz - Part II

Italian	English Translation
per un ponte levatoio sconnesso	by a lifted drawbridge
smontare	dismount
sella	saddle
corte buia	dark courtyard
stallieri silenziosi	quiet stable boys
aver preso possesso	taking possession
suntuosa	sumptuous
rincasando	returning home

avvistare	to notice/catch sight of
prima che fosse partito	before he left
inseguire	to follow
camion	truck
fino all'estrema periferia della città	until the extreme edges of the city
scaricare	to unload
la cassa dal camion	the trunk from the truck
fatti pochi passi	taking a few steps
scaraventare	to hurl/throw
dirupo	crevice